



E-TECH Hybrid

Käyttöopas

Tervetuloa uuteen autoosi hybridiauto

Tämän käyttöoppaan järjestelmäkuvaus perustuu teknisiin tietoihin, jotka olivat tiedossa tekstin kirjoitushetkellä. **Oppaassa on tietoja kaikista saatavilla olevista** lisä- ja vakiovarusteista. **Oman autosi varusteiden määrä riippuu versiosta, valituista lisävarusteista ja myyntimaasta.** Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa. Käyttöohjeen kaaviot ovat esimerkkejä.

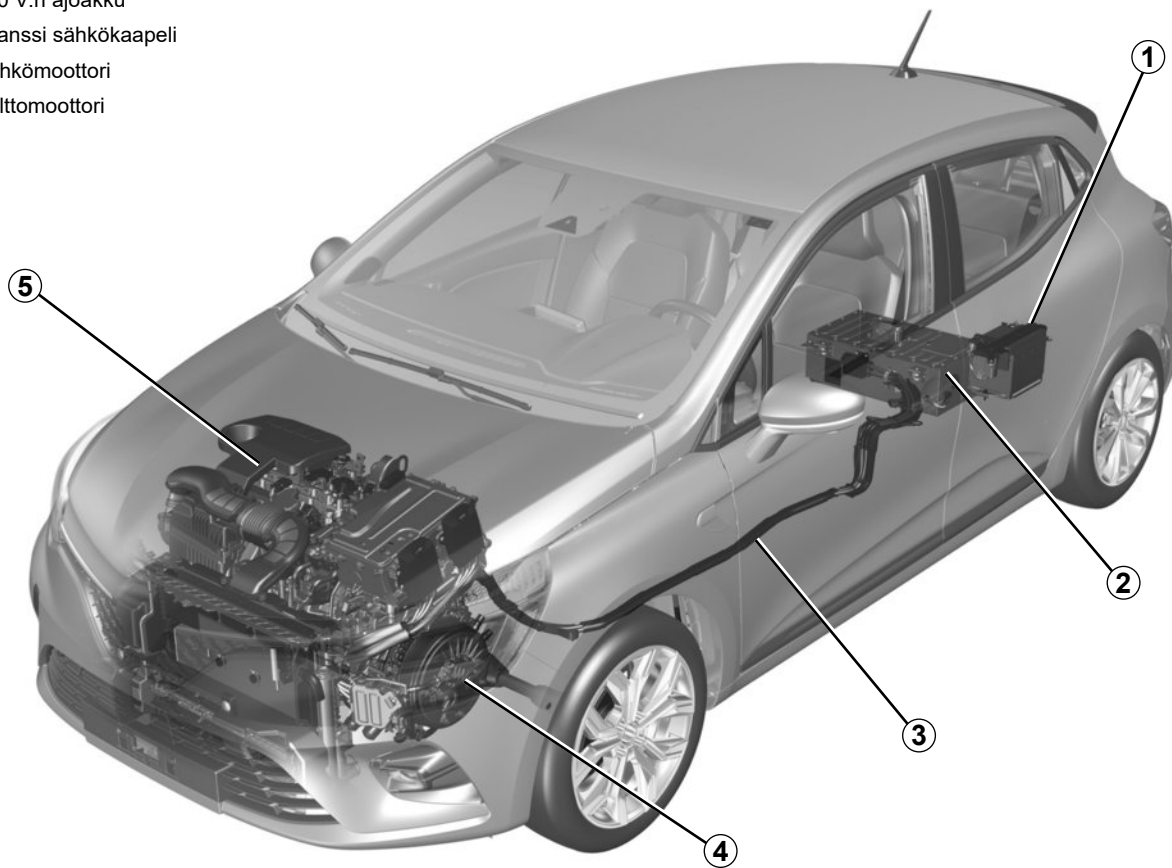
Tämän oppaan tiedot **sisältävät muutoksia** peruskäyttöoppaan tietoihin ja/tai **korvaavat** ne.
Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Sisällys

Hybridiauton järjestelmä: johdanto	4
Hybridiauton järjestelmä: toiminta	7
Tärkeitä suosituksia	11
Merkkivalot	12
Näytöt ja merkkivalot	14
Ajotietokone: toiminnan vikaviestit	17
Ajotietokone: varoitusviestit	18
Ajovalojen säätö	19
Polttoainesäiliö	20
Hybridijärjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen: avaimellinen auto	21
Hybridijärjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen: avainkortillinen auto	22
Ajo-ohjeita ja ECO-ajo	25
Automaattivaihteisto	28
Ilmastointilaitte: tiedot ja käyttöohjeet	31
Moottoriöljyn määrä: Yleistä	32
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö, vaihto	33
Täyttötasot, suodattimet	35
12 V:n apuakku	39
Rengasrikko, varapyörä	41
Renkaan täyttöpakkaus	44
Takavalot ja sivuvalot: lamppujen vaihto	47
12 V:n apuakku: vian sattuessa	50
Hinaaminen, vian sattuessa	53
Moottorin tunnistuskilpi	55
Moottorin tekniset tiedot	56

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (1/3)

- 1 12 V:n apuakku
- 2 230 V:n ajoakku
- 3 Oranssi sähkökaapeli
- 4 Sähkömoottori
- 5 Polttomoottori



HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (2/3)

Hybridijärjestelmä käyttää sähkömoottoria parantamaan polttomoottorin suorituskykyä (kiihdytystä, mäkilähtöä jne.).

Autossa on enemmän kiihdytysvääntöä käytettävissä, mutta polttoainetta kuluu vähemmän.

Auto voi myös liikkua täysin sähköisessä toimintatilassa ilman polttomoottorin apua. Tällöin auto käyttää 230 voltin ajoakkuun varastoitua energiaa.

Akut

Hybridiautossa on kaksi erityyppistä akkua:

- 230 V:n käyttöakku,
- 12 V:n apuakku.

230 V:n ajoakku

Takaosan lattian alla sijaitseva akku varastoi energian, jota sähkömoottorin oikea toiminta edellyttää.

Akun lataus purkautuu kuten minkä tahansa akun. Ajoakku latautuu seuraavissa tilanteissa:

- Auton vauhti hidastuu.
- Polttomoottori käynnistyy automaattisesti akun lataamista varten.

Auton toimintamatka sähkökäytössä riippuu ajoakun varaustasosta ja myös ajotavasta sekä energiaa kuluttavista komponenteista (ilmastointi, lämmitysjärjestelmä jne.).

Jos ajoakku on purkautunut, polttomoottori liikuttaa yksin autoa, kunnes ajoakku on latautunut riittävästi.

12 V:n apuakku

12 V:n apuakku, joka sijaitsee tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Huomautus: Kun moottori on käynnistynyt, 12 V:n akku ei vaikuta auton toimintaan. Hybridijärjestelmä varmistaa tämän.



Hybridiauton sähköjärjestelmä käyttää noin 230 V:n tasajännitettä.

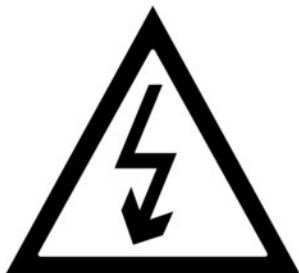
Järjestelmä voi olla kuuma käytön aikana ja virran katkaisun jälkeen. Huomioi ja noudata autoon liima- tai tarroissa annettuja varoituksia.

Kaikki 230 V:n sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, ajoakku) korjaus- ja muutostyöt on ehdottomasti kielletty hengenvaaran vuoksi. Ota yhteys merkkihuoltoon.

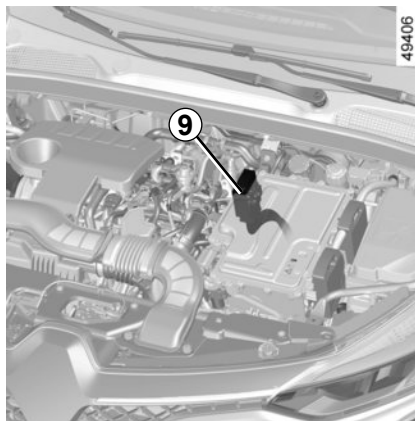
Vakava palovamma- tai sähköiskuvaara, joka voi johtaa kuolemaan.

A

33436



Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.



230 voltin virtapiiri

230 V:n virtapiirissä käytetään oranssinvärisiä kaapeleita **9**, ja osissa on symboli

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (1/4)

Hybridijärjestelmä valitsee käyttöön polttomotoorin tai sähkömoottorin tai niiden yhteiskäytön ajotyylin (pehmeä, urheilullinen jne.), liikenneolosuhteiden ja valitun ajotilan mukaan (katso auton käyttöoppaan osion 3 kohta "MULTI-SENSE").

Rankkasateet, tulvat:



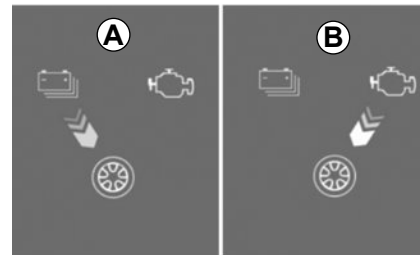
Älä aja tulvivalla ajoradalla, jos vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.



Energiavirtatilan ilmaisin 1

Ilmaisin **1** kuvaa valitusta ajotilasta riippuen mikä seuraavista energialähteistä on käytössä:

-  sähköyksikkö (ajoakku ja sähkömoottori);
-  polttomoottori;
-  pyörät.



Virtailmaisimen väri vaihtuu seuraavasti:

- sininen: sähköenergia;
- valkoinen: polttomoottorin tuottama energia.

Energiatila A "Sähköveto"

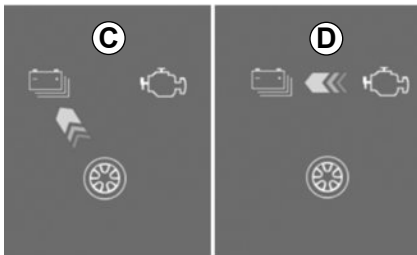
Auto liikkuu sähköyksiköstä saatavaa energiaa hyödyntämällä.

Energiatila B "Polttomoottoriveto"

Auto liikkuu polttomoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (2/4)

49497



Energiatila C ”Energian talteenotto”

Kun jalka nostetaan kaasupolkimelta tai jarrupoljinta painetaan, sähkömoottori ja regeneroiva jarrujärjestelmä muuntavat auton hidastumisvoimaa sähköenergiaksi.

Auton nopeus hidastuu ja ajoakku latautuu samalla.

Energiatila D ”Energian tuotanto”

Polttomoottori lataa ajoakkua.

Huomautus: eri energiatilojen samanaikainen toiminta on mahdollista (esim. **A** ja **B** yhdessä tarkoittaa, että auto liikkuu sekä polttomoottorin että sähkömoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä).

Erityistapaus

Kun ajoakku on latautunut täyteen, moottorijarrun tehoa alennetaan tilapäisesti. Sovita ajotapasi tämän mukaisesti.



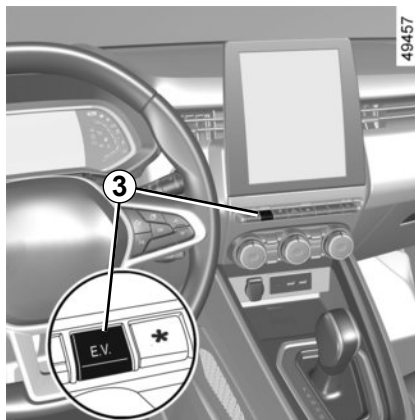
Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (3/4)



Täysin sähköinen ajotila

Kojetaulussa näkyvä merkkivalo **2 EV** ilmaisee, että hybridijärjestelmä käyttää vain sähköyksikön tuottamaa energiaa auton liikkuttamiseen.



Täysin sähköiseen ajotilaan voidaan siirtyä manuaalisesti, kun hybridijärjestelmä käyttää polttomoottoria tai sähkömoottoria tai niitä molempia samanaikaisesti.

Tilan käytön edellytykset ovat seuraavat:

- Ajoakun lataus on riittävä.
- Auton nopeus on alle 50 km/h.

Paina katkaisinta **3**.

Kytikimen **3** merkkivalo palaa ja kojetaulussa

palaa merkkivalo **2 EV**. Muussa tapauksessa kojetaulussa näkyy viesti "EV-tila ei saatavilla".

Kytke täysin sähköinen ajotila pois päältä painamalla kytkintä **3** uudelleen. Katkaisimen merkkivalo **3** sammuu. Kojetaulun merk-

kivalo **2 EV** sammuu, kun auto siirtyy hybriditilaan ja polttomoottori käynnistyy.

Huomautus: Auto siirtyy hybriditilaan automaattisesti ja käynnistää polttomoottorin, kun ajoakun lataustaso laskee alhaiseksi.

Tällöin kojetaulun merkkivalo **2 EV** ja kytikimen merkkivalo **3** sammuvat.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (4/4)

Melu

Hybridiautot ovat erityisen hiljaisia sähköisessä toimintatilassa. Sähköajoneuvojen käyttäjät ja muut liikenteessä liikkujat eivät ole välttämättä tottuneet siihen. Autosi lähestymistä on vaikea kuulla.

Autossasi on jalankulkijoita varoittava merkkiääni, jolla ihmisiä varoitetaan auton lähestymisestä. Sähköisessä toimintatilassa järjestelmä aktivoituu automaattisesti. Ääni kuuluu ajonopeudella 1–30 km/h.

Koska sähkömoottori on hiljainen, saatat kuulla epätavalliset vaikuttavat (esim. ilmavirran ja renkaiden aiheuttamia) ääniä sekä hybridijärjestelmän toimintääniä (esim. ajoakun jäähdytysjärjestelmän toimintäänet).



Tuuletussuutin 4

Varmista, ettei tuuletussuuttimeen **4** pääse esineitä tai nesteitä. Jos tuuletussuuttimeen pääsee jokin esine tai nestevuoto, ota yhteyttä merkkihuoltoon.

Huomautus: takaistuimille voi kuulua ilmanvaihtojärjestelmän toimintääniä, kun ajoakun jäähdytysjärjestelmä on toiminnassa.

Varmista, ettei tuuletussuutin **4** ole tukittuna.

Jos suutin tukkeutuu (esim. koska sen päälle asetetaan jokin esine), ajoakku saattaa ylikuumeta ja heikentää sähkömoottorin suorituskykyä.



Hybridiautosi on erittäin hiljainen. Kun poistut autosta, varmista aina, että vaihteenvaihtin on asennossa **P**, seisontajarru on kytkettynä ja sytytysvirta on katkaistu.

VAKAVA LOUKKAANTUMISVAARA.

TÄRKEITÄ SUOSITUKSIA



Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran**.

Onnettomuuden tai törmäyksen sattuessa

Jos ajoneuvon alustaan kohdistuu törmäys (esimerkiksi törmäys pylväaseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvon), sähköjärjestelmä tai ajoakku voi vahingoittua.

Anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Älä koskaan kosketa auton sisä- tai ulkopuolella näkyvillä ja esillä oleviin 230 V:n komponentteihin tai oransseihin kaapeleihin.

Jos käyttöakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:

- Älä koskaan kosketa käyttöakusta valuvia nesteitä.
- Jos nestettä joutuu keholle, huuhtelee altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

Tulipalon sattuessa

Tulipalon sattuessa poistu heti autosta ja pyydä kaikkia muitakin poistumaan, ota sen jälkeen yhteys palolaitokseen täsmentäen, että kyseessä on hybridauto.

Käytä yksinomaan tyyppin ABC tai BC sammuttimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.

Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

Hinaamista koskevissa kysymyksissä

Tarkempia ohjeita on kohdassa "Hinaaminen: vian sattuessa" ➔ 53.

Auton peseminen

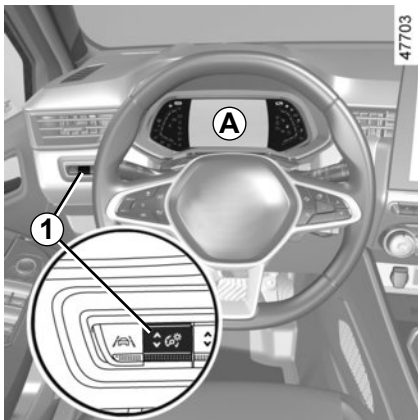
Älä koskaan pese moottoritilaa ja 230 V:n ajoakkuja painepesurilla.

Muutoin auton virtapiiri voi vahingoittua.

Kuolemaan johtavien sähköiskujen vaara.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/2)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu A: Tämä syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Säädä taustavalon määrää siirtämällä kytkintä **1** ylös- tai alaspäin useita kertoja peräkkäin.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti **ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa**. Jos tätä suositusta ei noudateta, autosi voi vaurioitua.



Sähkötekniisen järjestelmän varoitusvalo

Tulee näkyviin, kun sähköyksikön lämpötila on liian korkea. Pysäytä auto mutta älä katkaise sytytysvirtaa. Lämpötilan pitäisi laskea ja merkkivalon sammua. Jos näin ei tapahdu, ota yhteys merkkihuoltoon.

Varoitusvalon palaessa myös moottorin teho voi laskea.



12 V:n apuakun latauksen merkkivalo

Jos varoitusvalo syttyy samanaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa ja kuuluu merkkiääni, virtapiirissä on yli- tai alikuormitus ➔ 50.



Ajoakun toimintahäiriön merkkivalo

Jos varoitusvalo syttyy samanaikaisesti merkkivalon  kanssa, autossa on ajoakkuun liittyvä toimintahäiriö. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Ajoakun mittarin merkkivalo

Tämä näkyy keltaisena, kun ajoakku on saavuttanut varalataustason. ➔ 14.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, ajoneuvo on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/2)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

EV

Sähköisen toimintatilan merkkivalo

Palaa vain, kun auton voimanlähteenä käytetään vain sähkömoottoria ja ajoakkua ➡ 7.



Sähkömoottorin toimintahäiriön merkkivalo

Jos varoitusvalo syttyy, se osoittaa sähkömoottoriin liittyvää toimintahäiriötä. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Moottoritehon rajoituksen varoitusvalo

Syttyy, kun ajoakun antama teho alittaa sen nimellistehon hetkellisesti. Tänä aikana auton suorituskyky on laskenut.

Aja tasaisesti, kunnes merkkivalo sammuu.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

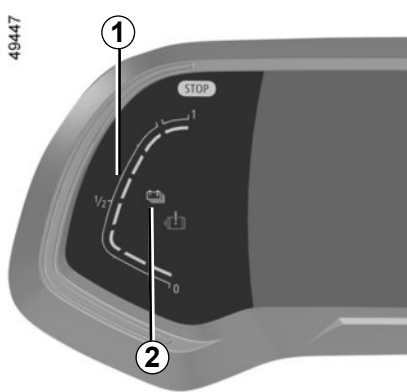
NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/3)



Kojetaulu A

sytty, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä näkyy myös viesti.

230 V:n ajoakun jäljellä oleva virta 1



Ajoakun alhainen lataus

Alhaisella nopeudella tapahtuvan äärimmäisen käytön yhteydessä ajoakun varaustaso voi pudota alhaiseksi.

Tästä ilmoitetaan keltaisella merkkivalolla 2. Sähkömoottorin suorituskykyä rajoitetaan hybridijärjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, kunnes akun varaustaso on riittävä.

Käytä pehmeämpää ajotyyliä tai jos mahdollista, pysähdy sytytysvirtaa katkaisematta, kunnes merkkivalo 2 vaihtuu siniseksi.

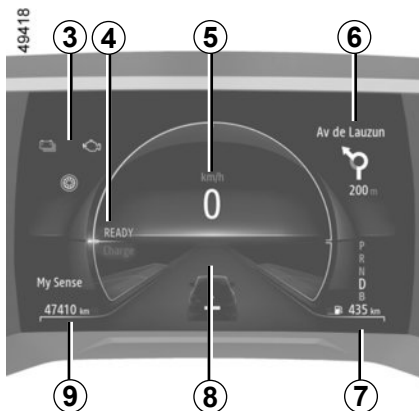
Välitön pysähtymisraja

Jos auton käyttö on äärimmäistä ja pitkäaikaista (esim. hinaus tai ajaminen jyrkissä maasto-olosuhteissa), alle 10 km/h:n nopeuksissa varaustaso voi saavuttaa välittömän pysähtymisrajan. Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo 2 näkyy punaisena.

Jos varaustaso laskee edelleen, sähköisen toimintamatkan arvoa ei enää näytetä.

Pysäytä auto mahdollisuuksien mukaan heti, kun liikenneolosuhteet sen sallivat. Jätä polttomoottori päälle, kunnes merkkivalot sammuvat. Tämä on tehtävä ajoakun lataamiseksi.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/3)



Energiavirtatilan ilmaisin 3

➡ 7

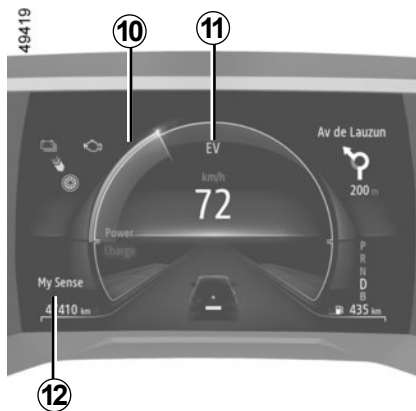
Viesti, joka kertoo auton olevan valmiina liikkeellelähtöön 4

READY-viesti tulee näkyviin, kun sytytysvirta on kytketty, ja poistuu, kun auton nopeus on yli 5 km/h.

Nopeusmittari 5

Multimediajärjestelmän tiedot 6

Tiedot (kompassi, puhelin, navigointijärjestelmä jne.) voidaan esittää multimediana näyttössä ajoneuvoversion mukaan. Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella 7

Ajotietokone 8

Kokonaismatkamittari 9

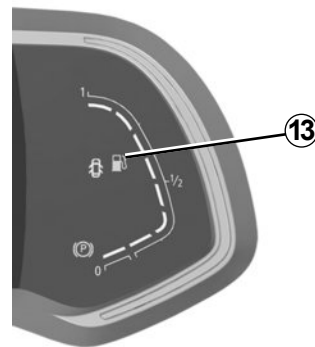
Säästömittari 10 ➡ 25

Sähköisen toimintatilan merkkivalo 11

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.

Ajotila valittu 12

Lisätietoja on auton käyttöoppaan osion 3 kohdassa "MULTI-SENSE".



Polttoainemittari 13

Jos taso on minimissä, ilmaisimen merkkivalo

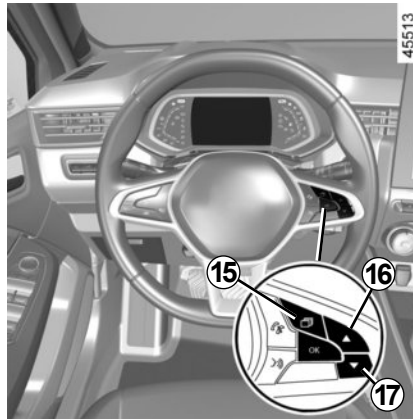
 syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä säiliö mahdollisimman pian ajoakun jäljellä olevasta tasosta riippumatta. Jos auton polttoaine pääsee loppumaan, täytä säiliöön vähintään 8 litraa polttoainetta. Muutoin hybriditila ei ole käytettävissä.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (3/3)



Polttomoottorin lämpötilojen näyttö 14

Paina painiketta **15**, jotta alue **B** aktivoituu, ja paina sitten painiketta **16** tai **17**, kunnes ilmaisin tulee näkyviin.



AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit tulevat näyttöön  -merkkivalon palaessa. Ne ilmoittavat sinulle, että autolla on ajettava erittäin varovaisesti, ja se on vie-
tävä mahdollisimman pian merkkihuoltoon. Jos et noudata tätä suositusta, auto voi vahingoittua.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat auto-
maattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Elec. System to check"	Ilmoittaa voimansiirtojärjestelmän viasta.

AJOTIETOKONE: varoitusviestit

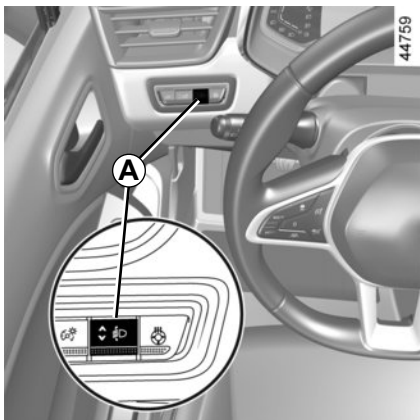
Nämä viestit tulevat näyttöön merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Katkaise sytytysvirta äläkä kytke sytytysvirtaa uudelleen päälle. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempanä esimerkkejä hätäviesteistä:

Huomautus: Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiääni.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
”Electrical motor fault”	Ilmoittaa auton suorituskyvyn heikkenemisestä.
”Electrical fault danger”	Ilmoittaa sähköjärjestelmän viasta.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ



Kytkimellä **A** voidaan säätää valonheittimien korkeutta kuormituksen mukaan.

Sytytä lähivalot ja paina kytkintä **A** peräkkäin alas- tai ylöspäin, kunnes ajovalot ovat kojetaulun mukaisessa asennossa.

Huomautus: valittu asento näkyy kojetaulussa noin 30 sekunnin ajan aina, kun sytytysvirta kytketään, ja n. 5 sekunnin ajan, kun kytkintä **A** painetaan (autoversion mukaan).

	Esimerkkejä kytkimen A säätöasunnoista kuormituksen mukaan
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0
Matkustaja kaikilla istuinpaikoilla	2
Kuljettaja ja matkustajat ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	3
Kuljettaja ilman matkustajia ja matkatavaroita (tai kuormaa) auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	4

Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädä ohjain **A** auton kuormituksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljettajat häikäisty.

POLTTOAINESÄILIÖ



Polttonestesäiliön tilavuus:

- noin **39 litraa**.

Lisätietoja polttoaineen tankkaamisesta on auton käyttöoppaan osion 1 kohdassa "Polttoainesäiliö".

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN: AVAIMELLINEN AUTO



Toiminnon käyttöönotto

Kytke sytytysvirta seuraavasti:

- Aseta vaihteenvaihtin asentoon **P**.
- Painat jarrupoljinta.
- Käännä virta-avain käynnistysasentoon **3 "START"** painamatta kaasupoljinta.
- Vapauta avain heti, kun kojetauluun tulee näkyviin viesti "READY" ja merkkiäni kuuluu.

Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.

Hybridijärjestelmän sammuttaminen

Kun auto on pysähtyneenä, käännä avain takaisin **0** asentoon "**LOCK**". Sytytysvirta katkaistaan ja kojetauluun tulee näkyviin viesti "READY".

Auton ollessa pysähdyksissä moottoriyksikkö poistetaan käytöstä turvallisuuden vuoksi, jos:

- konepelti on auki;
- Ovi on auki.
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni.

Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.



Varmista ennen autosta poistumista, että sytytysvirta on katkaistu.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.



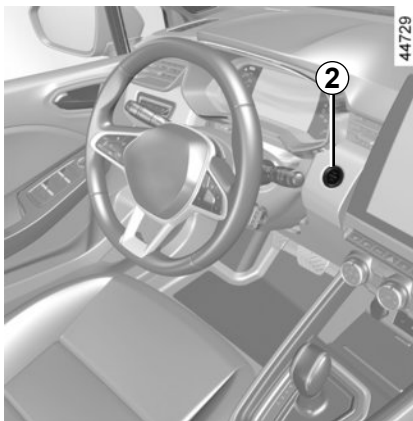
44705

Hybridijärjestelmän käynnistäminen

Sytytysvirran päällekytkemistä varten kortti on sijoitettava tunnistusalueelle **1**.

- Siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**.
- Painat jarrupoljinta.
- paina nappia **2**. Viesti READY tulee kojetauluun ja kuuluu merkkiääni.

Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.



44729

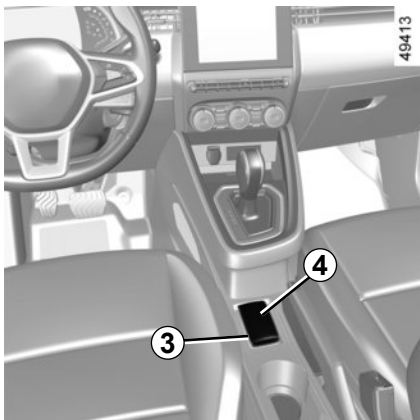
Erityispiirteitä

- Jos jokin käynnistämisen ja liikkeellelähdön ehdoista ei täyty, viesti "Paina jarrua + START" tai "Valitse vaihde P" näkyy kojetaulun näytössä.
- Joissain tapauksissa on tarpeen kääntää ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistuspainiketta **2**, jotta ohjauslukko vapautuu. Viesti "Käännä ohjaus- pyörää +START" muistuttaa tästä kuljettajaa.

Auton ollessa pysähdyksissä moottoriyksikkö poistetaan käytöstä turvallisuuden vuoksi, jos:

- konepelti on auki;
- Ovi on auki.
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni.

Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.



Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tässä tapauksessa avainkortti ei saa olla tavaratilassa signaalin menetyksen välttämiseksi.

Lisälaitteiden toiminta

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja avainkortti on matkustamossa, paina painiketta **2** ilman, että painat polkimia.

Toimintahäiriö

Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen -avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- Avainkortin pariston varaus on purkautunut tai 12 V:n apuakun varaus on heikko tms.
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.).
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulussa näkyy viesti "Aseta avain tunnistimelle+START".

Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja aseta avainkortti **4** (painikkeiden puoli) tunnistusalueelle **3**. Kytke auton sytytysvirta päälle painamalla painiketta **2**. Viesti sammuu.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

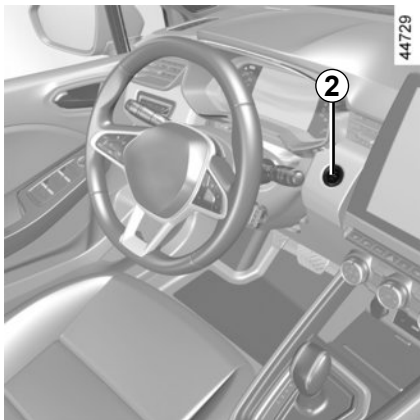
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN: AVAINKORTILLINEN AUTO (3/3)



Hybridijärjestelmän sammuttaminen

Kun auto pysähtyy, kojetauluun ilmestyy viesti "READY".

Kun auto on paikallaan ja vaihteenvaihtin asennossa **P**, paina painiketta **2**. Sytytysvirta katkeaa ja kojetauluun tulee viesti READY.



Varmista ennen autosta poistumista, että sytytysvirta on katkaistu.

Ohjauslukko lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, kun pyydät sytytysvirran katkaisemista, kojetauluun tulee "Ei avainkorttia Paina/pidä START"-viesti. Paina tällöin **2**-painiketta yli kahden sekunnin ajan.

Kun sytytysvirta on katkaistu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.

Poikkeus

Kun auto on pysähdyksissä sähköisessä toimintatilassa, kojetaulussa näkyy viesti "MOOTTORI PÄÄLLÄ SAMMUTA" ja kuuluu merkkiäni seuraavissa tilanteissa:

- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,
- konepelti on auki
- kuljettajan ovi on auki.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun sytytysvirta on katkaistu, ajoavustimet (jarrutus, ohjaus jne.) ja passiiviset turvavarusteet, kuten airbags ja esikieristimet, eivät enää toimi.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/3)

Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylistä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Autossa on versiokohtaisia toimintoja, joiden avulla voit pienentää energiankulutusta:

- ajotavan ilmaisin,
- reitin yhteenvedo ja eco-ohjeet monitoiminäytössä,
- kiihdytyksen Eco-osoitus,
- ajotila "ECO".

Lisätietoja näiden toimintojen käyttämisestä on auton käyttöoppaan osiossa 3.

Hybridiautoissa on myös seuraavat ominaisuudet:

- säästömittari;
- navigointijärjestelmä.



säästömittari

(kojetaulussa)

Säästömittari antaa kuljettajalle reaaliaikaisen tiedon auton energiankulutuksesta tai -talteenotosta.

Sininen käyttöönottoalue A, energian talteenotto

Kun ajon aikana nostat jalan kaasupolkimelta tai painat jarrupoljinta, sähkömoottori syöttää energiaa, jota käytetään auton hidastamiseen ja ajoakun lataamiseen.

”Energiankulutuksen” B käyttöalue

Säästömittarin väri vaihtelee:

- **Vihreä:** täysin sähköinen tila, jossa ajoakku luovuttaa riittävästi energiaa sähkömoottoriin auton liikuttamiseksi.
- **Valkoinen:** hybridiajotila, jossa ajoakku tai polttomoottori tai ne yhdessä tuottavat riittävästi energiaa auton liikuttamiseksi.

Navigointijärjestelmä

Käytä navigointijärjestelmän tietoja (kuten liikenteen sujuvuustietoja) helpottamaan matkan suunnittelua.

Tieto näkyy mittaristossa sen mukaan, millainen mittariston tunnelma-asetus on valittuna.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (2/3)

Ajo-ohjeita ja ECO-ajo

Todellisessa käytössä toimintamatkaan vaikuttavat merkittävästi monet eri tekijät, joihin myös kuljettaja voi vaikuttaa. Tällaisia tekijöitä ovat:

- ajonopeus ja ajotapa
- tieprofiili
- matkustamon lämpötila
- renkaat
- sähkötoimisten lisävarusteiden käyttö
- auton kuormitus.

Ajonopeus ja ajotapa

Korkea nopeus lyhentää auton toimintamatkaa.

34630



"Urheilullinen" ajotyyli lyhentää auton toimintamatkaa. Suosi taloudellista ajotapaa.

Neuvoja:

- aja tasaisella nopeudella,
- Tarkkaile säännöllisesti mittaristoja ja näyttöjä, jotka kuvaavat ajo-olosuhteita (latausmittari, hetkellinen kulutus, matka-raportti jne.).

49408



- mukauta ajotapasi ja vältä liiallista energiankulutusta,
- Edistä energian talteenottoa: ennakoi liikennetilanteita vapauttamalla kaasupoljin ja jarruttamalla tasaisesti.

Tieprofiili

Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona. Pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.

34629

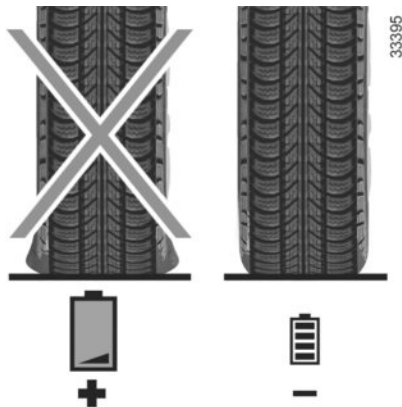


Matkustamon lämpötila

Lämmityksen tai ilmastointilaitteiden käyttö lyhentää auton toimintamatkaa.

Auton kuormitus

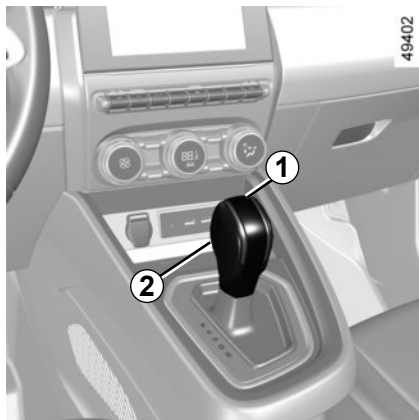
Vältä auton turhaa kuormitusta.



Renkaat

Riittämätön rengaspaine lisää energiankulutusta. Noudata autosi renkaisiin suositeltavaa rengaspainetta.

Vaihtaessasi renkaita käytä mieluiten merkiltään, kooltaan ja tyypiltään alkuperäisen renkasasennuksen mukaisia renkaita. Suosituksista poikkeavien renkaiden käyttö lyhentää selvästi auton toimintamatkaa.



Vaihteenvaihtin 1

P: pysäköinti

R: peruutusvaihde

N: vapaa asento

D: automaattinen toimintatila

B: eteenpäinajovaihde, jossa regeneroiva jarrutus on tavallista voimakkaampi.

Vaihteenvaihtimen **1** asento näkyy kojetaulun näytössä **4**.

Huomautus: paina **2**-painiketta, kun haluat:

- poistua asennosta **P**,
- vaihtaa asennosta **D**, **B** tai **N** asentoon **R** tai **P**;
- vaihtaa asennosta **D** asentoon **B**.



Liikkeellelähtö

Varmista, että auto on paikallaan, aseta vaihteenvaihtin **1** asentoon **P** ja käynnistä auto. Kojetaulun näyttöön tulee viesti "READY".

Kun halutaan siirtää vaihteenvaihtin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta **2**.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo **3** näytössä sammuu), kun siirrät vaihteenvaihtimen pois **P**-asennosta.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaa-supoljinta ei paineta.

Kojetaulussa näkyvä READY-merkkivalo osoittaa, että hybridijärjestelmä toimii ja auto on valmis liikkeellelähtöön. ➡ 21, ➡ 22.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (2/3)

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvalitsin **1** asentoon **D**.

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

**Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) so-
pivalle vaihteelle.**

Ajaminen tilassa B

Tämä tila sallii ajamisen suuremmalla regeneroivalla moottorijarrutuksella. Kun kaasupoljin vapautetaan, auto käyttää regeneroivaa jarrutusta auton hidastamiseen.

Siten sähkömoottori tuottaa korkeampaa sähkövirtaa, joka mahdollistaa ajoakun lataamisen.

B-tilassa regeneratiivinen jarrutus heikkipä, jos akku on kylmä tai täysin ladattu.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESP-ajovakausjärjestelmän: **ESC**) automaattijärjestelmä voi vaihtaa vaihteen automaattisesti.

Kovalla pakkasella, jotta moottori ei sammuisi, odota hetki, ennen kuin siirrät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** ja siirrät sen asentoon **D**, **R** tai **B**.



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa palaa, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeelle lähtö.

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Varmista, että automaattinen seisontajarru on kytkettyinä.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys (esim. auto osuu pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyä), tai virtapiiri tai ajo-voima-akku vaurioitua.

Älä koske sähkölaitteisiin tai mahdollisiin vuotoihin ja nesteisiin.

Vältä onnettomuusvaara ja anna merkkihuollon tarkistaa autosi.

Vakava loukkaantumisvaara tai jopa kuolemaan johtava sähköiskuvaara.

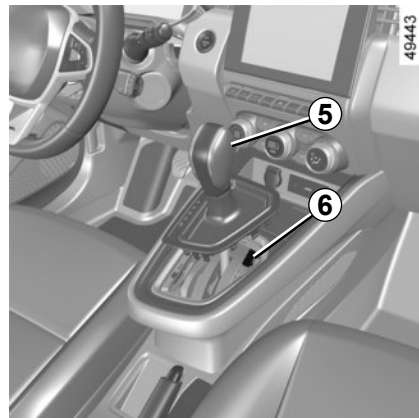
Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

Toimintahäiriö

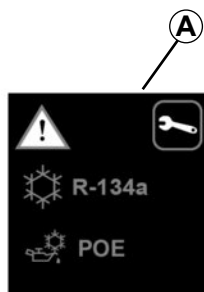
- **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti "Tarkista automaattivaiht.", tämä on osoitus toimintahäiriöstä. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **Ajettaessa**, jos viesti "Vaihteisto ylikuumenee" tulee näkyviin kojetauluin, pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu.
- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen** ➔ 53.



Jos vaihteenvalitsin on **liikkeelle lähdetäessä** jumiutuneena asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan (esim. akkuvian vuoksi), vaihteenvalitsin voidaan vapauttaa käsin, jotta vetävät pyörät vapautuvat. Irrota vaihteenvalitsimen suojus ja vapauta vaihteenvalitsin painamalla samanaikaisesti painiketta **5** ja valitsimen painiketta **6** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet



49694

Kylmäainepiiri (jonka komponenteista osa on ilmatiiviisti suljettu) voi sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa **A** ovat automallikohtaisia.



iholle.

Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.
Aine on vaarallista silmille ja



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➡ 21 tai ➡ 22.



Kylmäaineen tyyppi



Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi



Tulenarka aine



Lisätietoja on käyttöoppaassa.



Huolto

x,xxx kg

Kylmäaineen määrä autossa.

GWP xxxxx

Lämmittävä vaikutus ilmastoon (CO₂-vastaavuus).

CO₂-vastaavuus
x,xx t

Määrä painona ja CO₂-vastaavuutena.

MOOTTORIÖLJYN TASO: yleistä

Polttomoottorissa tarvitaan moottoriöljyä liikkuvien osien voiteluun ja jäähdytykseen. On tavallista, että öljyä on lisättävä ajoittain huoltovälin mukaisten öljynvaihtojen välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusasajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

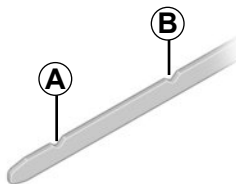
Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen välttämisen (moottorin rikkoutumisen riski) varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymitta-putikkaa.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissä.



- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka.
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- lue taso: se ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 21 tai ➔ 22.

49645

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



Täyttö moottoriöljy

Käytä suppiloa tai suojaa täyttöaukon alue, jotta moottori-öljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

Tulipalovaara.

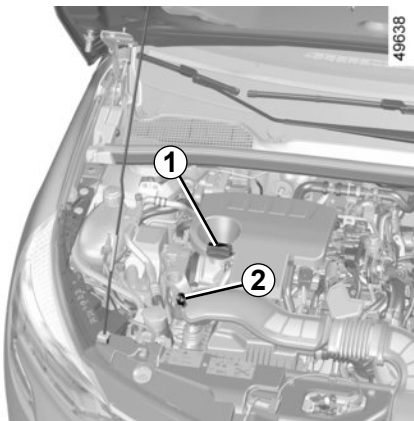


Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja saasteenestöjärjestelmä voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, tyhjennys (1/2)



Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 21 tai ➔ 22.

Etene seuraavassa järjestyksessä:

- Kierrä tulppa **1** auki.
- täyttötaso (kapasiteetti mittatikun "mini"- ja "maxi"-merkkien välillä **2**, 0,9–2 litraa moottorin mukaan),
- Odota noin **20 minuuttia**, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Älä ylitä "**maxi**"-merkkiä ja muista laittaa tulppa **1** tai öljymittatikku **2** takaisin paikalleen.



Täyttö moottoriöljy

Käytä suppiloa tai suojaa täyttöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

Tulipalovaara.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, tyhjennys (2/2)

Öljynvaihto

Tarkastusväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon. Tarkasta aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla min-merkin alapuolella eikä max-merkin yläpuolella).

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussymboli moottorin öljytasossa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinyykkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä, koska tämä voi vaurioittaa moottoria ja saasteenestojärjestelmää.

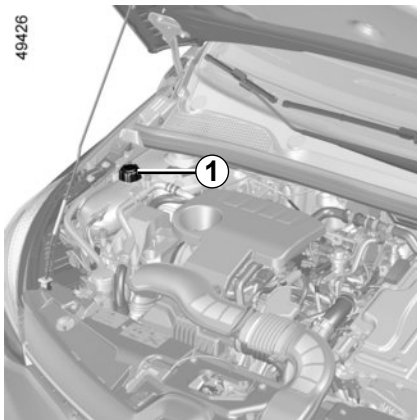
Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

TÄYTTÖTASOT, SUODATTIMET (1/4)

49426



Polttomoottorin jäähdytysneste

Kun sytytysvirta on katkaistuna ja auto on tasisella alustalla, jäähdytysnesteen määrän moottori kylmänä on oltava jäähdytysnestesäiliön 1 merkkien "MINI" ja "MAXI" välillä.

Lisää jäähdytysnestettä ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

Nestetason tarkastusväli

Tarkista jäähdytysnesteen taso säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnestemäärä aiheuttaa vakavia polttomoottorin vaurioita).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta.

- jäähdytysnesteen pakkassuojan,
- jäähdytysjärjestelmän korroosioneston.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 21 tai ➔ 22.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

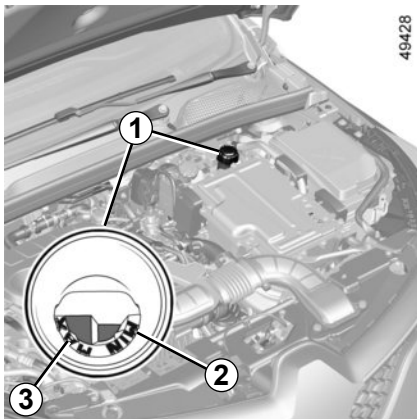
Loukkaantumisvaara.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos polttomoottori on lämmin.

Palovammavaara.

TÄYTTÖTASOT, SUODATTIMET (2/4)



Sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste

Tämä järjestelmä on erilainen kuin poltto-
moottorissa. Sitä käytetään sähkömoottorin
jäähdyttämiseen.

Tason tarkastus

Kierrä korkki irti jäähdytysnestesäiliöstä **1**,
kun sytytysvirta on pois päältä ja auto on py-
säköity vaakasuoralle alustalle.

Kun moottori on **kylmä**, tason tulisi olla
"MIN"- **2** ja "MAX" **3**-merkintöjen välillä täyttö-
kanavan sisällä.

Nestetason tarkastusväli

**Tarkista jäähdytysnesteen taso sään-
nöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysnesteen
määrä aiheuttaa vakavia vaurioita virtapii-
rille).

Jos sitä pitää lisätä, ota yhteys merkkihuol-
toon lisäyksen suorittamiseksi.



Katkaise sytytysvirta aina
ennen moottoritilassa tehtäviä
toimenpiteitä. ➔ 21 tai ➔ 22.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poik-
keavan nopeasti ja sama toistuu useita
kertoja, vie auto välittömästi merkkihuol-
toon.



Kun konepellin alla tehdään
korjauksia, varmista että tuu-
lilasinpyyhkimen vipuvarsi on
pysäytysasennossa.

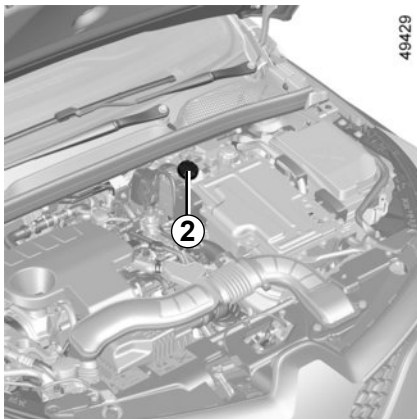
Loukkaantumisvaara.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei
saa tehdä, jos polttomoottori
on lämmin.

Palovammavaara.

TÄYTTÖTASOT, SUODATTIMET (3/4)



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Nestetaso tulee tarkistaa, kun auto on tasaisella ja sytytysvirta on katkaistuna.

Täyttötaso 2

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäälysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä "MINI".

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä on nestettä aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 21 tai ➔ 22.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



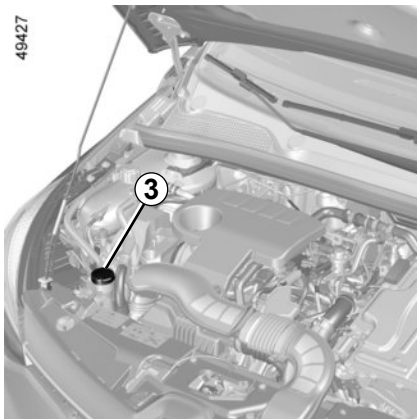
Ota polttomoottorin lähellä työskennellessäsi huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.

TÄYTTÖTASOT, SUODATTIMET (4/4)



Lasinpesunestesäiliö

Täyttö

Varmista, että sytytysvirta on katkaistuna, ja avaa korkki **3**. Täytä pesunestettä, kunnes nesteen pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta tulppa paikalleen.

Huomautus: Tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä tarvittaessa, ennen kuin lähdet ajamaan.

Pesuneste

Lasinpesuneste. Käytä talvella pakkasenkestävää pesunestettä. Käytä merkkihuollon hyväksymiä tuotteita.

Huomautus: älä käytä puhdasta vettä (pumppu voi vaurioitua ja kalkkia kerääntyä pumppuun ja suuttimiin).

Pesunestesuuttimet

Jos haluat säätää tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeutta, käänny merkkihuollon puoleen.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➡ 21 tai ➡ 22.

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Ota polttomoottorin lähellä työskennellessäsi huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.

12 V:N APUAKKU (1/2)



12 V:n apuakku, joka sijaitsee hybridauton tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.

12 V:n apuakun **1** varaustila voi laskea etenkin, jos

- ulkolämpötila laskee;
- sähköä kuluttavia toimintoja on käytetty pitkään sytytysvirta katkaistuna.
- pysäköintiaika on pitkäytynyt.



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (kuten valojen, tuulilasinpyyhkimien ja ABS-jarrujärjestelmän) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki 12 V:n apuakkuun kohdistuvat työt (kuten poisto tai akkukaapeleiden irtikytkentä) **on ehdottomasti** annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

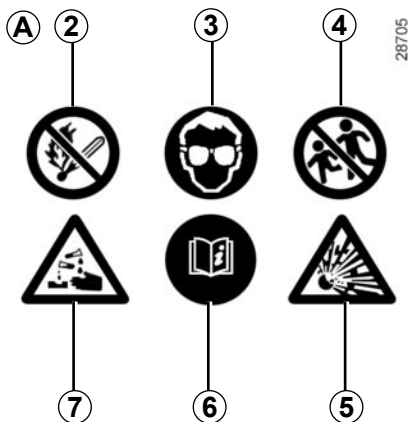
Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata **ehdottomasti** huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

12 V:N APUAKKU (2/2)



Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- 2** Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.
- 3** Käytä suojalaseja.
- 4** Säilytä lasten ulottumattomissa.
- 5** Huomioi räjähdysvaara.
- 6** Lue ohjeet auton käyttöoppaasta.
- 7** syövyttäviä aineita.



Älä kytke irti 12 V:n apuakun kaapeleita.

Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (1/3)

Renkaan rikkouduttua

Automallista riippuen autossasi on:

- Renkaanpaikkaussarja tavaratilan maton alla olevassa kotelossa tai takavasemmassa säilytyslokerossa (automallin mukaan). Katso lisätietoja auton käyttöohjeen luvun 5 kappaleesta ”Renkaan täyttöpakkaus”.
- Vararengas tai renkaan täyttöpakkaus (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kojetauluun syttyy

merkkivalo .



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joissa käytetään varapyörää, joka on erilainen kuin auton muut pyörät:

- Autossa saa olla samanaikaisesti käytössä vain yksi varapyörä.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Auton normaali kulkutapa saattaa muuttua, kun varapyörä on käytössä. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä ja jarrutuksia ja hiljennä vauhtia kaarteissa.
- Jos lumiketjujen käyttö on välttämätöntä, asenna varapyörä taka-akselille ja tarkasta rengaspaineet.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

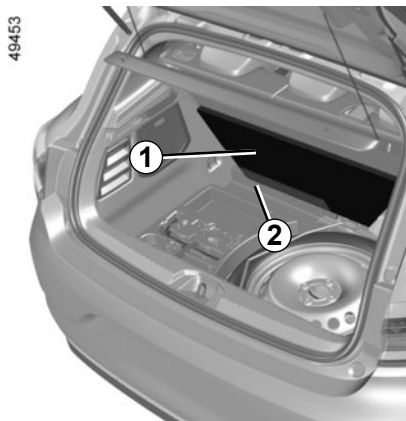
RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (2/3)



Työkalusarja A

Riippuu automallista onko auton työkalukoteloissa työkaluja. Työkalukotelo **A** sijaitsee syvennyksessä tavaratilan maton alla.

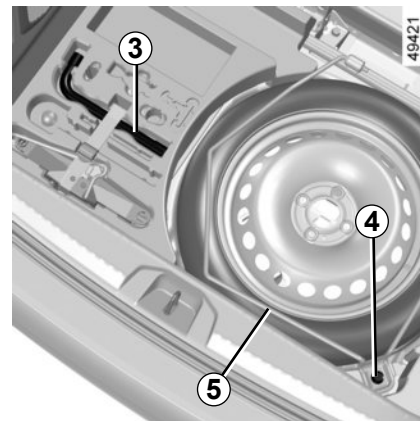
Lisätietoja on auton käyttöoppaan osion 5 kohdassa "Työkalut".



Varapyörä B

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- Avaa tavaratila.
- Nosta tavaratilan matto **1** ylös ja taita se takaistuimen säilytyslokeroon **2** väliin.

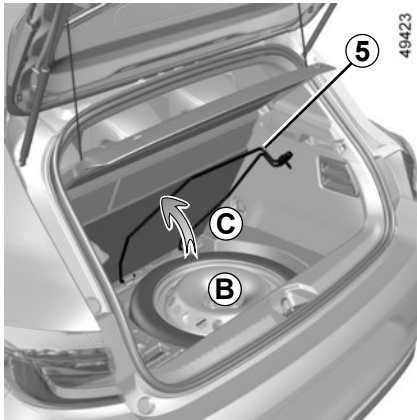


- Löysää mutteria **4** kuusiokoloavaimella **3** niin, että rengasteline **5** avautuu.

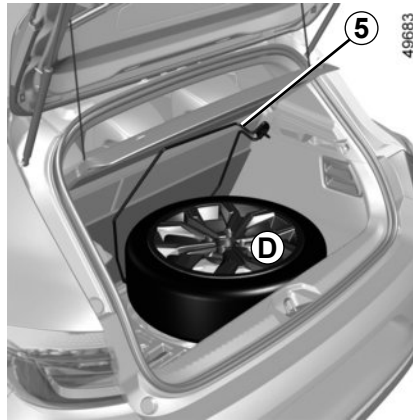


Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (3/3)



- Nosta rengasteline **5** pystyasentoon (suuntaan **C**) niin, että se lukittuu paikalleen.
- Irrota varapyörä **B**.



Huomautus: puhjennutta rengasta ei saa asettaa varapyörän pidikkeeseen **B**.

- Jätä pyörän pidike **5** pystyasentoon.
- Aseta puhjennut rengas tavaratilaan (asentoon **D**).

Lisätietoja renkaan vaihtamisesta on auton käyttöoppaan osiossa 5.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/3)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-
neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasriikon aiheuttanutta esi-
nettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

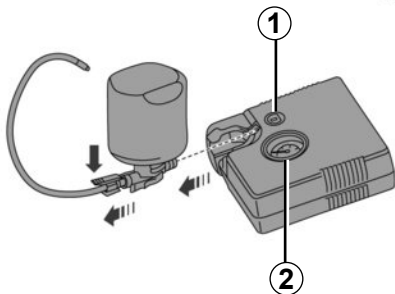
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-
poista vain rajatun ajan. Tarkasta van-
hentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihde-
taan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/3)



Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää tavaratilassa tai tavaratilan maton alla olevaa pakkausta.

Rengaspainevaroitimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kojetauluun syttyy

merkkivalo  ➔ 12.

Moottorin ollessa käynnissä seisontajarru kytkettynä:

- Irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet.
- **Katso lisätietoja renkaan täyttöpakkauksen kompressorista**, joka on sijoitettu auton tavaratilaan, ja noudata ohjeita.
- Täytä rengas suosituspaineeseen.
- keskeytä täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista **2**).

Huomautus: Kun pullo tyhjenee (noin 30 sekunnin kuluessa), painemittari **2** näyttää lyhyesti lukeman **6** baaria, minkä jälkeen paine laskee.

- Säädä paine: lisätäksesi painetta, jatka täyttöä pakkausta käyttäen. Vähennä painetta painamalla painiketta **1**.

Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

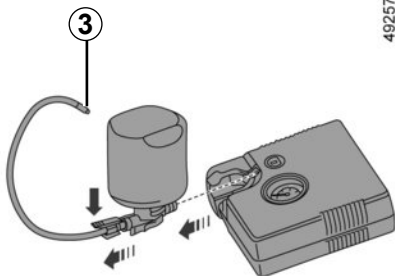


Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoamaan liikennettä.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/3)



Kun rengas on täynnä, irrota sarja: kierrä hiitaasti auki pullon täyttöpää **3** varoen roiskuttamasta täyttöainetta. Sulje pullo sitten muovipussiin vuotojen estämiseksi.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra (joka on pullon alla) kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.

- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää renkaaseen tasaisesti. Kun olet ajanut 3 km, pysähdy tarkistamaan rengaspaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suosituspaineen (katso kuljettajan oven reunan kiinnitetty tarra), säädä painetta. Muussa tapauksessa ota yhteyttä hyväksyttyyn jälleenmyyjään: rengasta ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

Pullo on vaihdettava ensimmäisen käyttökerran jälkeen, vaikka siinä olisikin vielä nestettä.



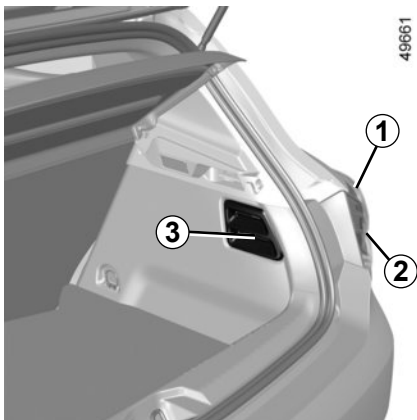
Huomio: jos venttiiliin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (1/3)

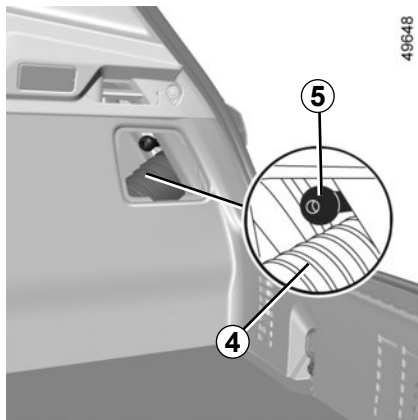


Seisonta- ja jarruvalon LED-polttimo 1

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Suuntaavalot 2

- Avaa tavaratilan luukku.
- Poista suojus 3.
- Oikean valon kohdalla siirrä kanava 4 syrjään, jotta pääset käsiksi mutteriin 5.
- Kierrä irti mutteri 5.
- Irrota valoyksikkö ulkopuolelta vetämällä sitä taaksepäin.



- Käännä lampunkantaa 6 yksi neljänneskierros, irrota se ja vaihda lamppu.

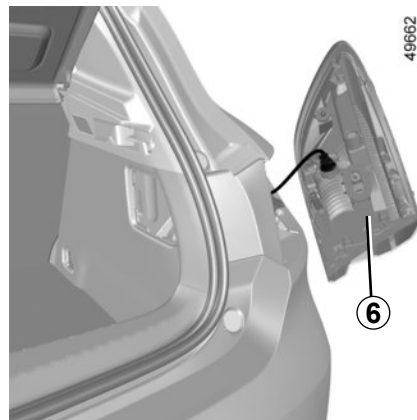
Polttimon tyyppi: WY16W.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja su-lakesarja varmuuden vuoksi tai jos pai-kallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara



Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvas-taisessa järjestyksessä varoen vahingoitta-masta johtoja.

Kun asennat oikean valon takaisin pai-kalleen, varmista, että kanava 4 on pai-kallaan.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (2/3)



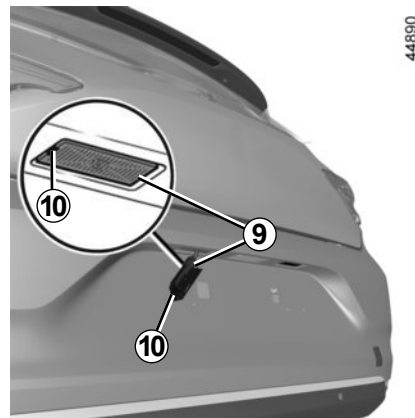
Sumuvalot ja peruutusvalot 7

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Lisäjarruvalo 8

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Rekisterikilven valaisimet 9

- Irrota valo painamalla kielekettä 10,
- Irrota valaisimen suojus päästäksesi käsi-
siksi polttimoon.

Polttimon tyyppi: W5W.



Lamppuihin kohdistuu painetta
ja ne voivat räjähtää vaihdon
aikana.

Loukkaantumisvaara

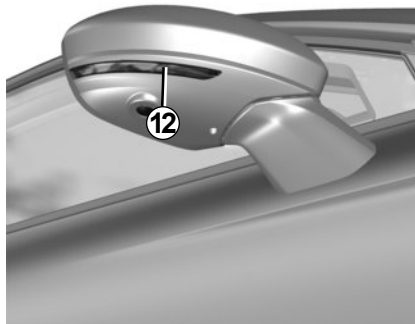
TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (3/3)



45541

Rekisterikilven LED-valot 11
(mallikohtainen)

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



44891

LED-sivuvilkut 12
(mallikohtainen)

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Lamppuihin kohdistuu painetta
ja ne voivat räjähtää vaihdon
aikana.

Loukkaantumisvaara

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (1/3)

Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos 12 V:n apuakun varaustaso on liian alhainen, on mahdollista käyttää toisen auton akkua hybridijärjestelmän uudelleenaktivointiin ja käyttämiseen. ➡ 22, ➡ 21.

Koska akkuun ei pääse suoraan käsiksi, on käytettävä moottoritilassa olevia etänapoja.

Hanki merkkihuollosta sopivat kaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla on jo käynnistyskaapelit, varmista, että ne ovat hyvässä kunnossa.

Molempien autojen akuissa tulee olla sama nimellisjännite: 12 V Virtaa antavan akun varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

Älä käytä hybridiautoa toisen auton 12 V:n akun lataukseen. Hybridiauton 12 V:n apuakun sähköteho ei riitä tähän toimenpiteeseen. Muussa tapauksessa auto voi vaurioitua.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

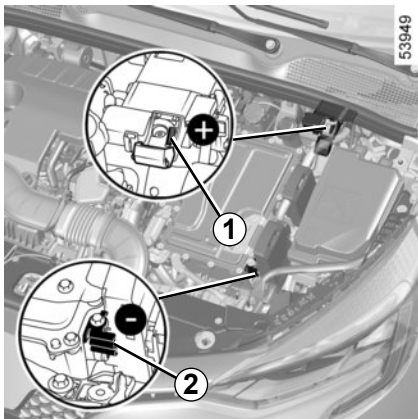
Loukkaantumisvaara



Älä tee huoltotöitä moottoritilassa, kun auto on latauksessa tai kun sytytysvirtaa ei ole katkaistu virtalukosta. ➡ 22,

➡ 21.

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (2/3)



Etänavat

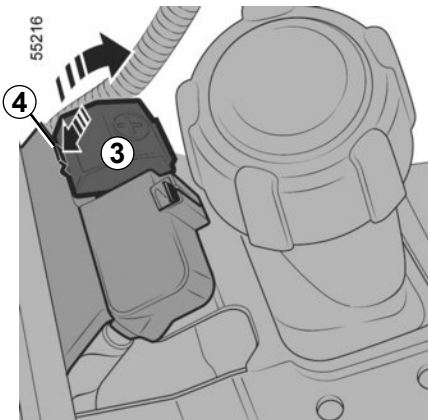
Käytä **napaa 1 (+)** ja **napaa 2 (-)** moottorirtilassa.



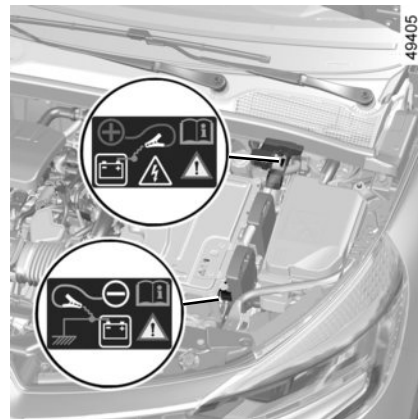
+ -johtoa ei saa irrottaa moottorirtilassa.

Moottori voi käynnistyä vahingossa.

Kipinät voivat aiheuttaa palovammoja.



Huomautus: Avaa peitekansi **3** napasta **1 (+)** painamalla nuolen osoittamaa painiketta **4**.

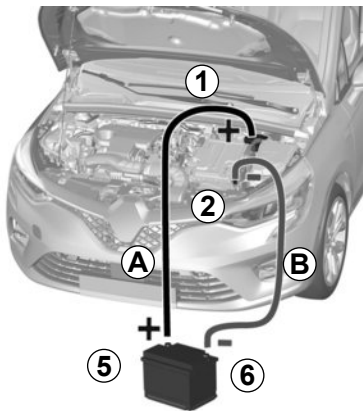


Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Loukkaantumisvaara ja/tai auto saattaa vioittua.

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (3/3)

49454

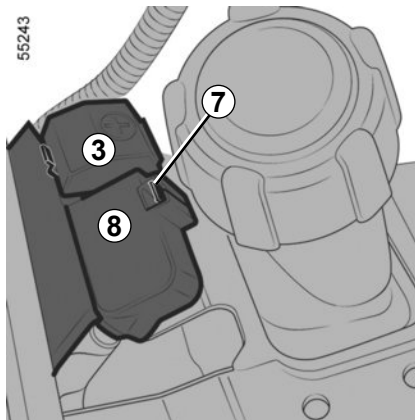


Kytke pluskaapeli **A** **napaan 1** (+) ja sitten **napaan 5** (+) akkuun, josta saadaan virtaa.

Kytke miinuskaapeli **B** **napaan 6** (–) akkuun, josta saadaan virtaa, ja sitten **napaan 2** (–).

Paina jarrupoljinta ja auton varustelun mukaan paina käynnistuspainiketta tai käännä virta-avainta. Heti kun sytytysvirta kytkeytyy, kytke irti kaapelit **A** ja **B** vastakkaisessa järjestyksessä (**1 - 5 - 6 - 2**).

55243



Aina peitekannen **3** käytön jälkeen tarkista, että akunapojen peitekansi **8** on paikallaan kielekkeessä **7**.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (1/2)

Ennen hinaamisen aloittamista aseta vaihteenvalitsin asentoon **N**, **odota noin minuutin ajan**, avaa ohjauspylvään lukitus ja vapauta sen jälkeen seisontajarru.

Ohjauspylvään lukituksen avaus

Aseta avain virtalukkoon ja käännä se asentoon ON 2 tai sijoita avainkortti matkustamoon (auton mukaan). Pidä sitten moottorin käynnistyspainiketta painettuna noin **kahden sekunnin** ajan.

Aseta vaihteenvalitsin asentoon **N** ja **odota sitten noin minuutin ajan** ennen hinauksen aloittamista.

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisätoimintoihin syötetään virtaa: auton valot (jarruvalo, suuntavalot jne.) toimivat. Autossa on ajetaessa oltava ajovalot käytössä.

Hinaamisen päätyttyä voit (automallikohtaisesti) painaa moottorin käynnistyspainiketta kahdesti (huomautus: akun tyhjentyminen vaara).



Kun sytytysvirta on pois päältä, ohjaustehostimen ja hätäjarrustehostimen toiminnot eivät enää toimi.

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Jos ajat hinaavaa autoa, ota huomioon, että ajoneuvon suurinta sallittua perävaunupainoa ei saa ylittää. Lisätietoja on auton käyttöoppaan osion 6 kohdassa "Painot".

Auton hinaaminen

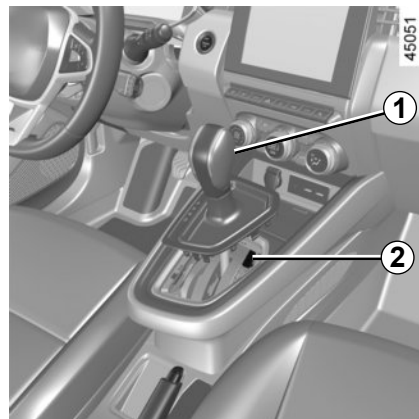
Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

Poikkeustapauksessa autoa voi hinata kaikki neljä pyörää maassa (vain eteenpäin) vaihteenvalitsin vapaa-asennossa **N** enintään 80 km ja enintään 25 km/h nopeudella.



Jätä avainkortti autoon hinauksen ajaksi.

Muussa tapauksessa ohjauslukko voi lukkiutua.

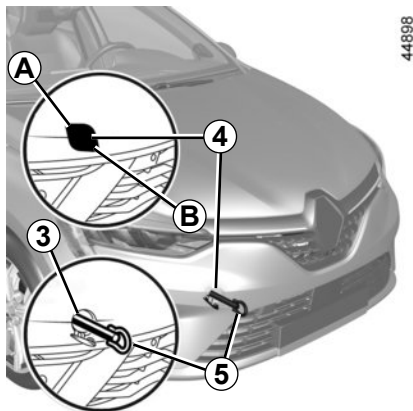


Saatat huomata liikkeelle lähdetessä, että vaihteenvalitsin on juuttunut asentoon **P**, vaikka painat jarrupoljinta. Valitsimen voi tällöin vapauttaa manuaalisesti, jolloin vetävät pyörät vapautuvat.

Irrota vaihteenvalitsimen suojus ja vapauta vaihteenvalitsin painamalla samanaikaisesti painiketta **2** ja valitsimen painiketta **1** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (2/2)

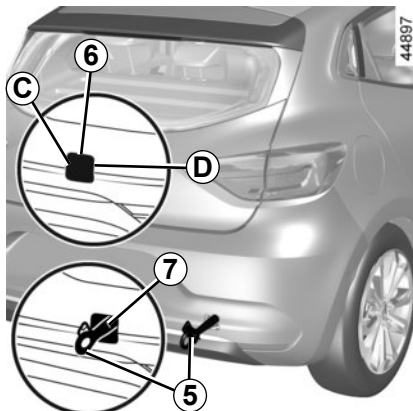


Käytä hinauksessa vain edessä 3 ja takana 7 olevia hinaussilmukoita (älä koskaan vetoakseliputkea tai auton muita osia). Hinauskohtia voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen. Autoa ei saa missään tapauksessa nostaa tai kannatella niistä.



Varmista, että hinaussilmukka on ruuvattu oikein.

Hinattavan esineen menetyksen vaara.



Hinaussilmukoiden sijainti

Hinauskohta edessä

Paina aluetta **A** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta **B** avataksesi luukun **4**.

Hinaussilmukka takana kohdassa

Paina aluetta **C** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta **D** avataksesi luukun **6**.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Kiristä hinaussilmukka 5 loppuun asti, ensin käsin mahdollisimman tiukkaan ja lopuksi pyöränmutterinavaimella tai kammella (varustelun mukaan).

Käytä vain hinaussilmukkaa **5** ja työkalujen mukana toimitettua pyöränmutterinavainta tai kampea. Lisätietoja on auton käyttöoppaan osion 5 kohdassa "Työkalut".

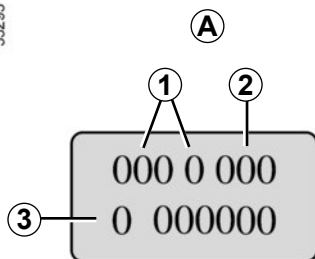


– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.

MOOTTORIN TUNNUSKILVET

33293



Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava autoa koskevissa kirjeissä ja tiluksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

- 1** Moottorin mallimerkintä.
- 2** Moottorin valmistusnumero.
- 3** Moottorin osanumero.



MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (1/3)

Mallit	E-TECH hybrid	
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H4M	5DH
Sylinteritilavuus (cm ³)	1598	-
Polttoaine Oktaaniluku	Bensiini Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritetty polttoainesäiliön luukussa olevassa tar-rassa. Lisätietoja rengaspaineista saat auton käyttö-oppaan luvusta 1.	-

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (2/3)

Mallit	E-TECH hybrid	
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H4M	5DH
Sylinteritilavuus (cm ³)	1598	-
Polttoainetyypit, jotka täyttävät eurooppalaiset standardit ja sopivat Euroopassa myytyjen autojen moottoreihin (muissa tapauksissa ota yhteyttä merkkihuoltoon).	 Standardin EN 228 mukainen lyijytön bensiini sisältää enintään 5 % (tilavuus) etanolia.  Standardin EN 228 mukainen lyijytön bensiini sisältää enintään 10 % (tilavuus) etanolia.	-

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (3/3)

Mallit	E-TECH hybrid	
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H4M	5DH
Sylinteritilavuus (cm ³)	1598	-
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta. Väärin sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.	-

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0610 40 50 60

NC 1422-2 – 99 91 068 21S – 09/2020 – Edition finnoise



9 9 9 1 0 6 8 2 1 S

XX